



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

N° 17, octobre 2005

To consult this newsletter in English, please visit our website www.efeo.fr from October 4th

Éditorial

L'École se félicite ce mois-ci de la prise de fonction de Véronique Grand-Martini, Agent comptable prenant la succession de Jean-Luc Coffion, et de l'arrivée de Vincent Lautié, nouveau responsable des Éditions. Le mois d'octobre verra aussi l'ouverture, au Musée Guimet de l'exposition « Trésors d'art du Vietnam : la sculpture du Champa (V^e – XV^e siècles) » à laquelle l'EFEO a apporté son concours notamment avec la restauration des sculptures en grès du musée de Da Nang, préalable indispensable à leur déplacement en France.

Paris

Colloques, missions et réunions

Franciscus Verellen, directeur, sera en mission aux États-Unis du 5 au 15 octobre, il participera au colloque [*New perspectives on Daoist religion: a symposium to celebrate the publication of « the Taoist Canon : A historical Companion to the Daozang »*](#) et fera deux communications, aux Universités de Californie à Berkeley et à Los Angeles (UCLA), ainsi qu'une présentation au Getty Conservation Institute (Los Angeles). Il donnera, par ailleurs, une conférence publique au Musée des arts asiatiques à San Francisco.

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>
franciscus.verellen@efeo.net

Yves Goudineau participera à la journée « Laos » organisée au sénat le 24 octobre.

yves.goudineau@efeo.net

Trinh Khac Manh, directeur de l'Institut de Han Nom de Hanoi et Pham Van Truong, responsable du département des études de l'Institut de Han Nom de Hanoi, seront à Paris en octobre. Ils travailleront en collaboration avec les chercheurs de l'EFEO.

christian.costopoulos@efeo.net

Fabienne Duteil-Ogata a terminé son contrat de chercheur « Études japonaises » à l'EFEO (Paris et Toulouse). Elle a été recrutée à l'Université Marc Bloch de Strasbourg en qualité d'ATER (attaché temporaire d'enseignement et de recherche) dans le département des Études japonaises. Elle y enseignera la langue et la civilisation japonaises pour l'année universitaire 2005-2006.

fabiennduteilogata@minitel.net

Bibliothèque

Le nouveau catalogue multilingue de la BULAC est accessible sur le site <http://catalogue.bulac.fr/>

Cristina Cramerotti se rendra aux *Rendez-vous de l'Histoire de Blois*, les 14 et 15 octobre

2005, pour lesquels elle a participé à la rédaction du guide pédagogique.

Barbara Bonazzi et Antony Boussemart participeront à la journée d'études consacrée au portail documentaire Sudoc, le 14 octobre à Montpellier.

cristina.cramerotti@efeo.net

Échanges d'ouvrages avec les universités de Yale et de Louvain.

<http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>

aboussemart@efeo.fr

Publications

Andrew Hardy, « Culture of Migration and Impact of History in Wartime Indochina: A Game of Chance? », in Beatriz P. Lorente, Nicola Piper, She Hsiu-Hua et Brenda A.S. Yeoh, *Asian Migrations, Sojourning, Displacement, Homecoming and Other Travels*, Singapore, Asia Research Institute, 2005, p. 50-68.

Nguyen Van Ku, Ngo Van Doanh et Andrew Hardy, *Peregrinations culturelles au Champa*, Hanoi, EFEO, 2005 (en français, anglais et vietnamien).

Arts Asiatiques a désormais sa propre adresse électronique : aa@efeo.net

Concours

Vincent Lautié a été reçu au concours d'ingénieur de recherches responsable des éditions et de la diffusion et Bertrand Porte au concours d'ingénieur d'études chargé d'études en appui à l'enseignement et à la recherche.

christian.costopoulos@efeo.net

Bourses EFEO

Steven Trenson (Japon) bénéficie d'une bourse d'études de l'EFEO jusqu'à fin février 2006 et Karine Ladrech (Inde) jusqu'à début janvier 2006.

louise.chambert-loir@efeo.net

Séminaire EFEO-Paris

Le prochain séminaire de l'EFEO-Paris aura lieu le lundi 17 octobre (12 h 30-14 h) à la Maison de l'Asie. Communications de Andrew Hardy, responsable du Centre EFEO de Hanoi, qui présentera l'ouvrage *Pérégrinations culturelles au Champa*, et de Bertrand Porte, restaurateur, sur le thème « l'EFEO et la mise en valeur de la sculpture du Champa » en liaison avec l'exposition du musée Guimet « Trésors d'art du Vietnam : la sculpture du Champa ».

<http://www.efeo.fr>

Maison de l'Asie

Les cours de yoga reprendront le jeudi 6 octobre à 12 h 15, 1^e étage de la Maison de l'Asie.

adamo@ehess.fr

La vie des centres

Pondichéry

Dominic Goodall fera une présentation sur « Qui est Candesa ? » à l'atelier *Tantric Ritual* organisé par le professeur Shingo Eino (Université de Tôkyô) du 3 au 5 octobre à

Tôkyô.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Dominic Goodall donnera à l'École pratique des hautes études (V^e section) une série de conférences sur des inscriptions sanskrites du Cambodge. Elles porteront entre autres sur les inscriptions « de grottes » (*guhâ*), examinées à la lumière de textes sanskrits indiens. Elles auront lieu, en alternance avec le séminaire de Gerdi Gerschheimer et Claude Jacques, les 2^e et 4^e jeudis des mois d'octobre (13, 27), novembre (10, 24) et décembre (8), de 15 h à 17 h 30, à la Maison de l'Asie (4^e étage), 22 av. du Président Wilson, Paris.

D. Goodall animera également, durant ces trois mois, des séances de lecture du *Kuttanîmata* (« le Conseil de l'entremetteuse ») de Dâmodaragupta, un poème didactique du VIII^e siècle. Elles auront lieu tous les lundis de 15 h 30 à 16 h 30, à partir du 17 octobre, à la Maison de l'Asie (salle de conférences du rez-de-chaussée).

dominic.goodall@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>

G. Vijayavenugopal, G. Ravindran, et N. Ramaswamy se rendront du 16 au 23 octobre à Mysore et Bangalore pour vérifier et photographier les nouvelles inscriptions tamoules du Karnataka.

Le Centre de Pondichéry et le Tamil Mann Pathippakam vont conjointement publier *The Tamil Ilakkanap Perakarati, Encyclopaedia of Classical Tamil Grammar and Poetics*, 17 volumes préparés depuis 20 ans par T.V. Gopal Iyer (subvention EFEO de 200 000 Rs). La sortie des ouvrages est prévue pour octobre.

Martine Gestin (EPHE) devrait revenir au Centre de Pondichéry en octobre puis se rendre à Mutuvan près de Bodhinayakanur.

Mita Arp (Université de Hambourg) termine un séjour de dix jours à Pondichéry, ce qui lui a permis de travailler à la bibliothèque et à la photothèque du Centre.

eva.wilden@efeo.net

Bangkok

Dans le cadre de son programme d'étude et de numérisation des chroniques du Nord de la Thaïlande, François Lagirarde se rendra du 24 au 28 octobre dans les bibliothèques monastiques de Sung Men (Province de Phrae) ainsi qu'au Social Research Institute de l'Université de Chiang Mai.

flag@sac.or.th

Pierre Pichard effectue des missions régulières sur le chantier de fouilles archéologiques et de conservation architecturale du groupe G à My Son, dans le cadre d'un projet UNESCO sur financement du gouvernement italien.

efeo@sac.or.th

Vientiane

La saison des pluies se terminant au Laos, les chercheurs du Centre de Vientiane vont effectuer une mission de 15 jours afin de poursuivre les recherches de sources épigraphiques dans la province de Savannakhet.

michel.lorrillard@efeo.net

Yangon

Dans le cadre du séminaire *Culture et interculturalité* organisé par le Centre culturel

français de Yangon, Jacques Leider proposera un cours intitulé « Bouddhisme/Bouddhismes/Bouddhisme birman : images, réalités et perceptions », le 17 octobre.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Phnom Penh

Bertrand Porte sera à Paris du 10 au 18 octobre.

bertrand.porte@efeo.net

Siem Reap

Christophe Pottier présentera les résultats des fouilles récentes du Baray Occidental lors de la conférence internationale *Southeast Asian Cultural Values : Preservation and Promotion*, organisée par l'Asia Research Center, Royal Academy of Cambodia, les 12 et 13 octobre à Siem Reap.

Dans le cadre de la mission archéologique sur l'aménagement du territoire angkorien conduite par Christophe Pottier, quatre restaurateurs du laboratoire de conservation de céramique de Phnom Penh, dirigé par Bonnie Baskin, travailleront (et seront hébergés) au Centre de Siem Reap du 10 octobre au 5 novembre. Ils achèveront le programme de restauration d'une sélection de céramiques issues des fouilles de Prei Khmeng; ce travail est toujours cofinancé par la FOCK, l'EFEO et des contributions privées.

Le séminaire de Master dirigé par Son Excellence Vann Molyvann, sous l'égide de l'Université des Beaux-Arts et de l'Académie Royale du Cambodge, vient de s'achever à Siem Reap. Le Centre EFEO a accueilli les participants (seize d'entre eux y été logés) et l'ensemble des cours magistraux de ces trois jours.

christophe.pottier@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Hanoi

Andrew Hardy sera à Paris du 6 au 18 octobre.

lefaiiller@efeo.org.vn

Kuala Lumpur

Du 5 au 7 octobre au Centre de Kuala Lumpur, les chercheurs travaillant sur le programme *Monde malais-Monde indochinois* et un dignitaire religieux cham venant du Vietnam participeront aux réunions sur l'identification des termes inconnus dans les manuscrits cham inscrits au programme de numérisation réalisé par le Centre.

Quang Po Dharma participera à la soutenance de thèse de doctorat présentée par Nicolas Weber (boursier EFEO, attaché au Centre de Kuala Lumpur) « Contribution à l'histoire des communautés cam en Asie du Sud-Est : intégration politique, militaire, économique » codirigée par Danny Wong Tze-Ken et Quang Po Dharma, INALCO, 29 octobre.

podharma@pd.jaring.my

Pékin.

L'EFEO co-organise le colloque franco-chinois *Chine-Europe : histoire des livres (VIII^e/XV^e – XX^e siècles)* les 15 et 16 octobre à Pékin (Bibliothèque nationale de Chine). Michela Bussotti et Christophe Marquet interviendront respectivement sur les thèmes de « L'histoire du livre et l'histoire de la lecture : quelques exemples à propos de Huizhou » et « La réception au Japon des albums de peintres chinois (*huapu*) du XVII^e siècle ».

michelabussotti@yahoo.com.cn

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Hongkong

Le 26 octobre, David Palmer donnera une conférence intitulée « The Qigong Movement, Taoist Revival, and Nationalism in Post-Mao China » à l'Institut d'études chinoises de l'Université de Californie à Berkeley et il présentera une intervention sur le thème « Labelling Heterodox Religion in Modern China: Heretical Teachings, Counterrevolutionary Secret Societies, and Evil Cults » au colloque international *Religion, Modernity, and the State in China and Taiwan* à l'Université de Californie, Santa Barbara, du 28 au 30 octobre 2005.

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Tôkyô

Christophe Marquet participera au colloque *Chine-Europe : histoire des livres (VIII^e/XV^e – XX^e siècles)* à Pékin les 15 et 16 octobre (voir ci-dessus).

Mardi 4 octobre (15 h, Tôyô bunko) : atelier de recherche sur l'histoire de l'édition à l'époque d'Edo : comptes rendus de l'enquête sur les collections de livres japonais d'Edo de la Bibliothèque nationale de France et du Musée des arts décoratifs par Satô Satoru (Université Jissen joshi daigaku), Takagi Gen (Université de Chiba) et Christophe Marquet.

christophe.marquet@efeo.net

Kyôto

François Lachaud participe, le 26 octobre, à la conférence inaugurale de l'exposition *Yokai* à la Maison de la Culture du Japon à Paris. Il fera une intervention « Les monstres et spectres dans l'art japonais » avec les professeurs Tsuji Nobuo (Université de Kyôto) et Komatsu Kazuhiro (International Center for Japanese Studies Kyôto). Il a également rédigé la préface, les notices et effectué les traductions du catalogue.

lachaud67@hotmail.com

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Séoul

Élisabeth Chabanol se rendra en mission en France, du 7 au 18 octobre, afin de mettre en place le projet EFEO d'expositions et conférences *Maurice Courant/Collin de Placy* qui auront lieu à Paris et Séoul en octobre 2006. Daniel Bouchez, directeur de recherches honoraire au CNRS, qui collabore au projet précédemment cité, sera au Centre EFEO de Séoul (sur invitation de l'Ambassade de France en Corée) du 20 octobre au 10 novembre. Il travaillera, en particulier, sur des sources concernant l'Église catholique en Corée et fera des recherches sur le terrain en compagnie d'Élisabeth Chabanol.

Présent à Séoul du 19 au 30 octobre, Alain Delissen, maître de conférences EHES (UMR 8033 Etudes coréennes), participera aux réunions de travail liées au projet.

elisabeth.chabanol@efeo.net

Pour consulter les archives de l'*Agenda* : http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Pujol.

isabelle.pujol@efeo.net